

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



EGG COOKER SEK 400 B2

GB IE

EGG COOKER

Operating instructions

DK

ÆGGEKOGER

Betjeningsvejledning

SE

ÄGGKOKARE

Bruksanvisning

DE AT CH

EIERKOCHER

Bedienungsanleitung

IAN 96053

SE DK



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

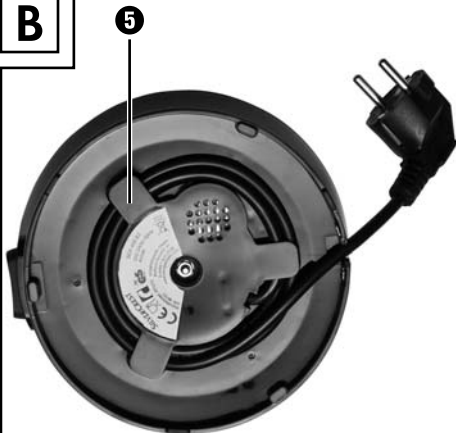
DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE	Operating instructions	Page	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	7
DK	Betjeningsvejledning	Side	13
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	19

A**B****C**

Content	Page
Introduction	2
Intended use	2
Items supplied	2
Appliance description	2
Technical data	2
Safety instructions	2
Starting up	3
Cooking eggs	4
Keeping eggs warm	4
Cleaning and care	4
Storage	5
Disposal	5
Warranty & Service	5
Importer	6

Egg Cooker

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for cooking and keeping warm chicken eggs in private households.

It is not intended for use with other foods or other materials.

Do not use it commercially!

Items supplied

Egg Cooker
Measuring cup
Operating Instructions

Appliance description

Illustration A:

- ❶ Lid
- ❷ Egg holder
- ❸ Cooking bowl
- ❹ Operating switch
(position "🔥": cook)
(position "○": off)
(position "🔥🔥": keep warm)

Illustration B:

- ❺ Cord winder

Illustration C:

- ❻ Measuring cup
- ❼ Egg pick (integrated in the measuring cup)

Technical data

Voltage:	220 - 240 V ~ / 50 Hz
Power consumption:	400 W
Capacity:	max. 7 eggs

Safety instructions

- ⚠️ DANGER! Electric shock!**
- ⚠️ RISK OF FIRE!**

- Only connect the egg cooker to a properly installed and grounded socket with a main voltage of 220 - 240 V ~ / 50 Hz.
- Always pull the power plug from the socket when you move or fill the device, in event of problems, before cleaning the appliance and while the cooker is not in use! Never pull on the power cord, only on the power plug. Never touch the appliance plug with wet or moist hands.



Never submerge the appliance in liquid, never subject it to moisture and never use it outdoors.

- If the appliance does fall into liquid, immediately pull the power plug from the socket. Then refrain from operating the appliance until it has been inspected by an approved service company.
- Do not use the egg cooker if it is located on a wet surface or if your hands or the appliance are wet.
- Position the power cord so that it does not come into contact with hot or sharp-edged objects.
- Do not kink or crush the power cord and do not wind it around the appliance.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service Department to avoid the risk of injury.
- Do not use an external time switch or a separate remote control system to operate the appliance.

⚠ DANGER OF INJURIES!

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not allow individuals (including children) to use the appliance whose physical, sensorial or mental abilities or lack of experience and knowledge hinder their safe usage of it if they have not previously been supervised or instructed in its correct usage.
- Tell children about the appliance and its potential dangers so that they do not play with it.
- CAUTION: Avoid the risk of injury when handling the egg piercer.

- The casing surfaces become very hot during operation. Therefore, only grip the lid ❶ and the egg holder ❷ by the grips provided when removing them.



CAUTION! Hot steam escapes from the steam hole and upon opening the lid ❶!

Danger of scalding

- ⇨ Always open the lid ❶ by lifting up with the grip and removing it to the side. Avoid letting the escaping steam contact your hand and arm.
- ⇨ Remove the egg holder ❷ only once the steam has completely escaped.

⚠ ATTENTION! Property damage!

- Never place the appliance near heat sources.
- Never open the housing. If the housing is opened, the safety of the device is no longer assured and the warranty becomes void.
- Only use the accessories included and never use the appliance without the egg holder ❷ in place.
- Let the appliance and the accessory parts cool down completely before cleaning and storing them.

Starting up




Before starting up the appliance, make certain that ...

- egg cooker, plug and power cable are in good working order and...
- all packaging materials have been removed from the egg cooker.
- ⇨ First of all, clean the appliance as described in the section "Cleaning and Care".

Cooking eggs

- ⇨ Pick a hole in the top or bottom side of the egg with the egg pick **7**. This allows the air contained inside the egg to dissipate as it expands during boiling. This prevents the shell from bursting open.
- ⇨ Place the eggs on the egg holder **2** with the picked side up.
- ⇨ Fill the measuring cup **6** with the required amount of water. The amount of water depends on the number of eggs and the desired degree of hardness.

Explanation of the symbols on the measuring cup:


-  hard
-  medium
-  soft

Note:

Depending on the size of the egg, to obtain the desired hardness you may need to vary the volume of water used from that detailed by the scale markings on the measuring cup **6**.

If the egg is too soft, use a little more water (about one mark on the measuring scale). The cooking time will be extended. The egg will be harder.

If the egg is too hard, use a little less water the next time (about one mark on the measuring scale). The cooking time will be shortened. The egg will be softer.

- ⇨ Now pour the water into the cooking bowl **3**.
- ⇨ Place the egg holder **2** in the cooking bowl **3** and place the lid **1** on top.
- ⇨ Press the operating switch **4** to the left (position "") to turn the appliance on for cooking. The integrated control lamp glows.

As soon as the eggs are cooked, a signal sounds.

Note:

Push the operating switch **4** back to the position "O" to turn the appliance off.


- ⇨ After cooking, peel the eggs under cold, flowing water.

Keeping eggs warm

Tips:

You do not need to fill the cooking bowl **3** with water to keep the eggs warm!


Use the keep-warm function only for hard boiled eggs. After boiling, rinse the eggs under cold flowing water.

- ⇨ Push the operating switch **4** to the right to activate the keeping warm function (position "") after cooking the eggs.
- ⇨ Push the operating switch **4** back to the position "O" to turn the appliance off.

Cleaning and care

Life-threatening danger of electrical shock:

- Never open the egg cooker housing. There are no operating elements inside.

-  Never immerse the egg cooker components into water or other liquids!

Caution:

When cleaning the measuring cup, be careful of the egg pick **7**. **Danger of injury!**

Note:

Never use cleaning agents or solvents. This can cause damage to the appliance.

Cleaning the appliance:

- ⇨ Pull the power plug out from the power socket.
- ⇨ Let the appliance cool off.
- ⇨ Then clean the cooking bowl ❸ and the power cord with a slightly damp cloth.
- ⇨ Remove calcified residue with a solution of vinegar and water.
- ⇨ Afterward, operate the appliance only with clear water to remove the vinegar smell.
- ⇨ Always dry the appliance well before using it again.

Cleaning the accessories:

- ⇨ Wash the lid ❶, the egg holder ❷ and the measuring cup ❹ with soap under flowing water.
- The egg holder ❷, lid ❶ and measuring cup ❹ can be cleaned in a dishwasher.

Storage

Let the egg cooker cool off completely before storing it.

- ⇨ Wind the power cord around the cord winder ❺ on the bottom of the appliance.
- ⇨ Store the appliance in a dry place.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European guideline 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Warranty & Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

[IAN 96053](https://www.lidl.com/IAN/96053)

Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

[IAN 96053](https://www.lidl.com/IAN/96053)

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Innehållsförteckning	Sidan
Inledning	8
Föreskriven användning	8
Leveransens omfattning	8
Beskrivning av äggkokaren	8
Tekniska data	8
Säkerhetsanvisningar	8
Innan du börjar använda äggkokaren	9
Koka ägg	10
Hålla äggen varma	10
Rengöring och skötsel	10
Förvaring	11
Kassering	11
Garanti & Service	11
Importör	12

Äggkokare

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del i leveransen. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och kase-ring. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du tar produkten i bruk. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syf-ten som anges här. Lämna över all dokumentation till-sammans med produkten om du överlåter den till nå- gon annan person.

Föreskriven användning

Den här apparaten är endast avsedd för att koka hönsägg och hålla dem varma i ett privat hem.

Den är inte avsedd för andra livsmedel eller material. Använd inte produkten yrkesmässigt!

Leveransens omfattning

Äggkokare
Måttbägare
Bruksanvisning

Beskrivning av äggkokaren

Bild A:

- 1 Lock
- 2 Ägghållare
- 3 Kokskål
- 4 Inställningsknapp
(läge  : koka)
(läge  : av)
(läge  : varmhållning)

Bild B:

- 5 Sladdvinda

Bild C:

- 6 Måttbägare
- 7 Äggpickare (integrerad i måttbägaren)

Tekniska data

Spänning: 220-240 V ~ / 50 Hz
Effektförbrukning: 400 W
Rymmer: max. 7 ägg

Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING! Risk för elektrisk stöt!
⚠ BRANDRISK!

- Anslut endast äggkokaren till ett godkänt, jordat eluttag med en nätspänning på 220 - 240 V ~ / 50 Hz.
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du flyttar eller fyller på äggkokaren, vid störningar, innan den rengörs och när den inte används! Håll alltid i kontakten när du drar ut den, dra aldrig i kabeln. Ta inte i kontakten med våta eller fuktiga händer.



Du får aldrig doppa ner äggkokaren i vätska, inte utsätta den för fukt och inte använda den utomhus.

- Skulle det ändå hända att äggkokaren faller ner i vätska ska du genast dra ut kontakten. Sedan måste du lämna in den till ett godkänt service-ställe för kontroll innan du använder den igen.
- Använd inte äggkokaren om du står på ett fuktigt golv, när du är våt om händerna eller om äggkokaren är våt.
- Lagg kabeln så att den inte kan komma i kontakt med heta eller vassa föremål.
- Bocka eller kläm inte kabeln och linda den inte runt äggkokaren.
- Låt genast en auktoriserad yrkesman eller kundtjänst byta ut skadade elkablar eller kontakter för att inte utsätta dig för onödiga risker.
- Använd ingen extern timer eller separat fjärrkontroll för att driva apparaten.

⚠ SKADERISK!

- Lämna aldrig äggkokaren utan uppsikt när den används.
- Låt aldrig personer (inklusive barn) som av psykiska, sensoriska eller mentala skäl eller på grund av bristande erfarenhet och kunskap inte kan använda apparater på ett säkert sätt använda den här apparaten utan att de först övervakats eller instruerats av någon ansvarig person.
- Förklara för barnen hur apparaten fungerar och vilka risker som är förbundna med den så att de inte leker med apparaten.
- AKTA: Akta så att du inte skadar dig när du använder äggpickaren

- Äggkokaren blir mycket varm på utsidan när den används. Ta därför bara i lockets ❶ och ägghållarens ❷ handtag när du ska lyfta av dem dem.



WARNING! Ur ångutsläppet och när locket ❶ öppnas kommer det ut het ånga!
Risk för skällning

- ⇨ Öppna locket ❶ genom att lyfta handtaget och föra det åt vänster. Akta så att du inte få het ånga på handen och armen.
- ⇨ Lyft inte av ägghållaren ❷ förrän all ånga dunstat av.

⚠ WARNING! Materialskador!

- Ställ aldrig äggkokaren i närheten av värmekällor.
- Öppna aldrig höljet. Då kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla.
- Använd bara de tillbehör som ingår i leveransen och använd aldrig äggkokaren utan att först sätta in ägghållaren ❷.
- Låt både äggkokare och tillbehör bli helt kalla innan du rengör och ställer undan dem.

Innan du börjar använda äggkokaren

Innan du börjar använda äggkokaren ska du övertyga dig om att...

- äggkokare, nätkontakt och nätkabel är i felfritt skick och att ...
- allt förpackningsmaterial har tagits bort.
- ⇨ Rengör först produkten så som beskrivs under Rengöring och skötsel.

Koka ägg

- ⇨ Gör ett hål i båda ändarna av ägget med äggpickaren **7**. På så sätt försvinner den luft inuti ägget som utvidgas under kokningen. Då spricker inte skalet.
- ⇨ Sätt in äggen med en av de stuckna ändarna uppåt i ägghållaren **2**.
- ⇨ Fyll måttbägaren **6** med så mycket vatten som behövs. Mängden vatten beror på hur många ägg som ska kokas och på hur hårdkokta de ska bli.

Förklaring av måttbägarens symboler:


- hårdkokt
- ◐ mellan
- ◑ löskokt

i *Observera:*

Beroende på hur stora äggen är kan det hända att du måste fylla på mer eller mindre vatten än vad som anges på måttbägarens **6** skala för att de ska bli ordentligt genomkokta.

Om ägget blir för löskokt fyller du på lite mer vatten (ungefär ett streck till på skalan). Då förlängs koktiden. Ägget blir hårdare.

Om ägget blir för hårdkokt fyller du på lite mindre vatten nästa gång (ungefär ett streck mindre på skalan). Då förkortas koktiden. Ägget blir lösare.

- ⇨ Häll vattnet i kokskålen **3**.
- ⇨ Sätt ägghållaren **2** i kokskålen **3** och sätt på locket **1**.
- ⇨ Flytta inställningsknappen **4** åt vänster (till läge ) för att sätta på äggkokaren. Den inbyggda kontrollampen tänds.

Så fort äggen är klara hörs en signal.

i *Observera:*

Flytta tillbaka inställningsknappen **4** till läge ○ för att stänga av äggkokaren.

- ⇨ Spola av de kokta äggen med kallt, rinnande vatten.


Hålla äggen varma

i *Observera:*

För att hålla äggen varma behöver inget vatten fyllas på i kokskålen **3**!

Använd bara varmhållningsfunktionen till hårdkokta ägg.


Spola av äggen under kallt, rinnande vatten när de är kokta.

- ⇨ Flytta Inställningsknappen **4** åt höger för hålla de färdigkokta äggen varma (läge ).
- ⇨ Flytta tillbaka inställningsknappen **4** till läge ○ för att stänga av äggkokaren.

Rengöring och skötsel

⚠ *Livsfarlig elektrisk ström:*

Öppna aldrig höljet. Det finns inga som helst kontrollerlement innanför det.

-  Doppa aldrig ner äggkokarens delar i vatten eller andra vätskor!

⚠ *Varning:*

Akta så att du inte kommer åt äggpickaren **7** när du rengör måttbägaren. **Skaderisk**

i *Observera:*

Använd inga rengörings eller lösningsmedel. Då kan äggkokaren skadas.

Rengöra äggkokaren:

- ⇨ Dra först ut kontakten ur uttaget.
- ⇨ Låt sedan äggkokaren kallna.
- ⇨ Rengör först kokskål **3** och nätkabel med en lätt fuktad trasa.
- ⇨ Ta bort kalkavlagringar med en blandning av ättika och vatten.
- ⇨ Fyll sedan på rent vatten och sätt på äggkokaren för att få bort ättikslukten.
- ⇨ Torka alltid av äggkokaren noga innan du sätter på den igen.

Rengöra tillbehör:

- ⇨ Diska locket **1**, ägghållaren **2** och måttbägaren **6** med diskmedel under rinnande vatten.
- Ägghållaren **2**, locket **1** och måttbägaren **6** kan också diskas i maskin.

Förvaring

Låt apparaten bli helt kall innan du ställer undan den.

- ⇨ Linda nätkabeln om hållaren **5** på äggkokarens undersida.
- ⇨ Förvara äggkokaren i ett torrt utrymme.

Kassering



Apparaten får absolut inte kastas bland de vanliga hushållssoporna. Denna produkt uppfyller kraven i EU-direktiv 2012/19/EU.

Lämna in den till ett företag som har tillstånd att ta hand om kasserade apparater av den här typen eller till rätt återvinningsstation på din kommuns avfallsanläggning.

Följ gällande föreskrifter. Om du är tveksam ska du fråga den lokala avfallshanteringsmyndigheten.



Lämna in allt förpackningsmaterial till miljövänlig återvinning.

Garanti & Service

För den här apparaten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen.

Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig att kontakta ditt serviceställe per telefon vid garanterade fall. Endast då kan produkten skickas in fraktfritt. Garantin gäller bara för bara för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, slitage eller skador på ömtåliga delar som t ex brytare och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt. Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla. Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti. Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjar garantiförmånerna. Det gäller även för utbyta eller reparerade delar. Eventuella skador och brister som upptäcks redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackningen, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man betala för eventuella reparationer.

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

IAN 96053

Tillgänglighet Hotline:

Måndag till fredag kl. 08.00 - 20.00 (CET)

Importör

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse	Side
Indledning	14
Anvendelsesformål	14
Medfølger ved køb	14
Beskrivelse af apparatet	14
Tekniske data	14
Sikkerhedsanvisninger	14
Ibrugtagning	15
Koge æg	16
Hold æg varme	16
Rengøring og vedligeholdelse	16
Opbevaring	17
Bortskaffelse	17
Garanti & Service	17
Importør	17

Æggekoger

Indledning

Til lykke med købet af din nye elartikel.

Dermed har du valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bedes sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad også vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesformål

Dette apparat er udelukkende beregnet til at koge og holde hønseæg varme i private husholdninger.

Det er ikke beregnet til anvendelse for andre levnedsmidler eller andre materialer.

Må ikke bruges erhvervsmæssigt!

Medfølger ved køb

Æggekoger

Målebæger

Betjeningsvejledning

Beskrivelse af apparatet

Figur A:

- 1 Låg
- 2 Æggeholder
- 3 Kogeskål
- 4 Driftsomskeerter
(Position "☀️": Kogning)
(Position "O": Slukket)
(Position "☀️": Hold varm)

Figur B:

- 5 Ledningsopvikling

Figur C:

- 6 Målebæger
- 7 Ægprikker (integreret i målebægeret)

Tekniske data

Spænding: 220 - 240 V ~ / 50 Hz

Effektforbrug: 400 W

Kapacitet: maks. 7 æg

Sikkerhedsanvisninger

⚠️ FARE! Elektrisk stød!

⚠️ BRANDFARE!

- Tilslut kun æggekogeren til en for-skriftsmæssig installeret og jordet stikdåse med en netspænding på 220 - 240 V ~ 50 Hz.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, når du flytter eller fylder enheden, ved fejl, før du rengør enheden, og når du ikke bruger den! Træk aldrig i selve ledningen, men kun i stikket. Berør ikke stikket med våde eller fugtige hænder.



Du må aldrig komme maskinen ned i væske, ikke udsætte den for fugt og ikke bruge den udendørs.

- Hvis enheden er faldet ned i væske, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten. Brug derefter ikke enheden, før du har ladet et godkendt servicested kontrollere den.
- Benyt ikke æggekogeren, når De befinder Dem på fugtig gulv, eller når Deres hænder eller apparatet er vådt.
- Læg el-ledningen, så det ikke berører varme genstande eller genstande med skarpe kanter.
- Bøj eller klem ikke el-ledningen, og vikl den ikke rundt om enheden.
- Få omgående beskadigede el-stik eller el-ledninger udskiftet af autoriserede fagfolk eller af kundenservice, så du undgår farer.
- Brug ikke et eksternt tidsur eller et separat fjernbetjeningsystem til betjening af apparatet.

⚠ FARE FOR PERSONSKADE!

- Sørg for, at enheden er under opsyn under brugen.
- Enheden må ikke bruges af personer (inklusive børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden forhindrer en sikker brug af enhederne, hvis de ikke i forvejen er blevet overvåget eller undervist.
- Forklar børnene enheden og dens farer, så at de ikke leger med enheden.
- **FORSIGTIG:** Undgå personskader ved brug af æggeprikkeren.

- Overfladerne på apparatet bliver meget varme under drift. Tag derfor udelukkende fat i Låget ❶ og Æggeholderen ❷ på det dertil beregnede greb, for at fjerne dette.



FORSIGTIG! Der kommer varm damp ud af damphullet, og når du løfter låget ❶!

Skoldningsfare

- ⇨ Åbn låget ❶ ved at De løfter det i grebet og fjerner det sideværts. Undgå kontakt til hånd og arm med den udstrømmende damp.
- ⇨ Fjern først æggeholderen ❷ når dampen er fuldstændig trukket væk.

⚠ PAS PÅ! Materielle skader!

- Stil aldrig maskinen i nærheden af varmekilder.
- Åbn aldrig huset. Hvis du gør det, er enheden ikke længere sikker, og garantien bortfalder.
- Anvend kun de i leveringsomfanget indeholdte tilbehørsdele, og benyt aldrig apparatet uden den indsatte æggeholder ❷.
- Lad apparatet og tilbehørsdelene afkøle fuldstændigt, før De rengør og lægger på plads.

Ibrugtagning

Før du tager apparatet i brug, skal du sikre dig, ...

- at brødristeren, el-stikket og el-ledningen er i fejlfri stand, og...
 - at alle emballagematerialer er fjernet fra brødristeren.
- ⇨ Rengør æggeprikkeren som beskrevet under "Rengøring og vedligeholdelse".

Koge æg


- ⇨ Prik et hul i æggets over- eller underside med ægprikkeren 7. Når luften inden i ægget udvider sig under kogning, kan den slippe ud. Derved undgås det, at skallen revner.
- ⇨ Sæt æggene med den anstukne side opad på æggeholderen 2.
- ⇨ Fyld målebægeret 6 med den nødvendige mængde vand. Vandmængden afhænger af antallet af æg og den ønskede hårdhedsgrad.

Forklaring til symbolerne på målebægeret:

- hård
- ◐ mellem
- ◑ blød

Bemærk:

For at æggene kan få den ønskede hårdhed skal der fyldes mere eller mindre vand på, selv om skalaen på målebægeret 6 viser noget andet. Hvis ægget er for blødt, skal du fylde noget mere vand på (cirka en streg mere på skalaen). Kogetiden forlænges. Ægget bliver hårdere. Hvis ægget er blevet for hårdt, skal du ved næste kogning fylde lidt mindre vand på (cirka en streg mindre på skalaen). Kogetiden afkortes. Ægget bliver blødere.

- ⇨ Fyld nu vand i kogeskålen 3.
- ⇨ Sæt æggeholderen 2 i kogeskålen 3 og sæt låget 1 på.
- ⇨ Tryk driftsomskipperen 4 mod venstre (Position "") for at tænde apparatet. Den integrerede kontrollampe lyser.

Såsnart æggene er færdigkogt lyder et signal.

Bemærk:

Tryk driftsomskipperen 4 tilbage til "O" for at slukke for apparatet.

- ⇨ Kuldslå æggene efter kogning under kold, flydende vand.


Hold æg varme

Bemærkninger:

Det er ikke nødvendigt at hælde vand i kogeskålen 3 for at holde æg varme!

Brug kun varmholdefunktionen til hårdkogte æg.

Afkøl æggene under koldt, rindende vand efter kogningen.


- ⇨ Tryk driftskontakten 4 til højre, for at aktivere varmholdefunktionen efter at æggene er kogt (position "").

- ⇨ Tryk driftsomskipperen 4 tilbage til position "O" for at slukke for apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse

Livsfare på grund af elektrisk stød:

Åbn aldrig apparatets kabinet. Der findes ingen betjeningsdele i kabinettet.

-  Kom aldrig apparatets dele ned i vand eller andre væsker!

Forsigtig:

Pas på ægprikkeren 7 ved rengøring af målebægeret. **Fare for tilskadekomst!**

Bemærk:

Anvend ingen rengørings- eller opløsningsmidler.

Disse kan føre til beskadigelse på apparatet.

Rengøring af apparatet:

- ⇒ Træk først el-stikket ud af stikkontakten.
- ⇒ Lad først apparatet køle af.
- ⇒ Rengør derpå kogeskålen ❸ og netkablet med en let fugtet karklud.
- ⇒ Fjern kalkaflejringer med en opløsning af noget eddike og vand.
- ⇒ Sæt derefter apparatet i drift med kun rent vand, for at fjerne eddikelugten.
- ⇒ Tør i hvert fald apparatet godt af, før De anvender det påny.

Rengøring af tilbehør:

- ⇒ Skyl dækslet ❶, æggeholderen ❷ og målebægeret ❸ med opvaskemiddel under rindende vand.
- Æggeholderen ❷, dækslet ❶ og målebægeret ❸ kan også vaskes i opvaskemaskinen.

Opbevaring

Lad brødristeren køle helt af, før du stiller den væk.

- ⇒ Vikl netledningen op om ledningsopviklingen ❹ under apparatbunden.
- ⇒ Opbevar apparatet et tørt sted.

Bortskaffelse



Kom under ingen omstændigheder instrument i det normale husholdningsaffald. Dette produkt overholder Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/19/EU.

Bortskaf instrument hos et godkendt affaldsfirma eller på dit kommunale affaldsanlæg. Følg de aktuelt gældende regler. Kontakt affaldsordningen, hvis du er i tvivl.



Aflever alle emballagematerialer på et affaldsdepot, så miljøet skånes.

Garanti & Service

På denne donkraft får du 3 års garanti fra købsdatoen. Apparatet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt.

Opbevar kassebonen som bevis for købet. I garantitilfælde bedes du kontakte service-afdelingen telefonisk. På denne måde kan gratis indsendelse af varen garanteres.

Garantiydelsen gælder kun for materiale- eller fabriktionsfejl, men ikke for transportskader, sliddele eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller batterier. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervs-mæssigt brug.

Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti.

Garantiperioden forlænges ikke på grund af produktansvaret. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede findes ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen.

Når garantiperioden er udløbet, skal udgifterne til reparationer betales normalt.

Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 96053

Åbningstid for hotline:

Mandag til fredag fra kl. 8:00 – 20:00 (MET)

Importør

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis	Seite
Einleitung	20
Verwendungszweck	20
Lieferumfang	20
Gerätebeschreibung	20
Technische Daten	20
Sicherheitshinweise	20
In Betrieb nehmen	21
Eier kochen	22
Eier Warmhalten	22
Reinigen und Pflegen	22
Aufbewahren	23
Entsorgen	23
Garantie & Service	23
Importeur	24

Eierkocher

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Verwendungszweck

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen für das Kochen und Warmhalten von Hühnereiern in privaten Haushalten.

Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Lebensmitteln oder anderen Materialien. Benutzen Sie es nicht gewerblich!

Lieferumfang

Eierkocher
Messbecher
Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Deckel
- 2 Kocheinsatz
- 3 Kochschale
- 4 Betriebsschalter mit integrierter Kontrollleuchte
(Position "☺": Kochen)
(Position "O": Aus)
(Position "☺": Warmhalten)

Abbildung B:

- 5 Kabelaufwicklung

Abbildung C:

- 6 Messbecher
- 7 Eipick (im Messbecher integriert)

Technische Daten

Spannung: 220-240 V ~ / 50 Hz
Leistungsaufnahme: 400 W
Fassungsvermögen: max. 7 Eier

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! Elektrischer Schlag!
⚠ BRANDGEFAHR!

- Schließen Sie den Eierkocher nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Steckdose mit einer Netzspannung von 220 V - 240 V ~ / 50 Hz an.
- Ziehen Sie, wenn Sie das Gerät bewegen, befüllen, bei Störungen, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn Sie es nicht gebrauchen, immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer nur am Netzstecker. Berühren Sie den Gerätestecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.



Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Flüssigkeit tauchen, keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen.

- Sollte das Gerät doch einmal in Flüssigkeit gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Danach das Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen, sondern erst von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen lassen.
- Benutzen Sie den Eierkocher nicht, wenn Sie sich auf feuchtem Boden befinden oder wenn Ihre Hände oder das Gerät nass sind.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht, und wickeln Sie es nicht um das Gerät.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem um das Gerät zu betreiben.

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht ohne Aufsicht.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- VORSICHT: Vermeide die Verletzungsgefahr beim Umgang mit dem Eipick.

- Die Gehäuseoberflächen werden im Betrieb sehr heiß. Fassen Sie daher ausschließlich den Deckel **1** und den Kocheinsatz **2** an dem dafür vorgesehenen Griff an, um diese zu entfernen.



VORSICHT! Aus dem Dampfloch und beim Öffnen des Deckels **1** tritt heißer Dampf aus! **Verbrühungsgefahr**

- ⇨ Öffnen Sie den Deckel **1** indem Sie ihn am Griff anheben und seitlich entfernen. Vermeiden Sie den Kontakt von Hand und Arm mit dem austretenden Dampf.
- ⇨ Entfernen Sie erst den Kocheinsatz **2** wenn der Dampf vollständig abgezogen ist.

⚠ ACHTUNG! Sachschäden!

- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. In diesem Fall ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile und benutzen Sie das Gerät nie ohne den Kocheinsatz **2**.
- Lassen Sie das Gerät und die Zubehörteile vollständig abkühlen, bevor Sie sie reinigen und verstauen.

In Betrieb nehmen

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...

- das Gerät, Netzstecker und Netzkabel in einwandfreiem Zustand sind und ...
- alle Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt sind.
- ⇨ Reinigen Sie zunächst das Gerät, wie im Kapitel "Reinigen und Pflegen" beschrieben.

Eier kochen

- ⇨ Stechen Sie mit dem Eipick **7** ein Loch in die Ober- oder Unterseite der Eier. So kann die Luft, die sich im Inneren des Eies befindet, entweichen, wenn diese sich während des Kochens ausdehnt. So wird ein Aufplatzen der Schale verhindert.
- ⇨ Setzen Sie die Eier mit der angestochenenen Seite nach oben auf den Kocheinsatz **2**.
- ⇨ Füllen Sie den Messbecher **6** mit der benötigten Menge Wasser. Die Wassermenge hängt von der Anzahl der Eier und dem gewünschten Härtegrad ab.

Erläuterung der Symbole auf dem Messbecher:


- hart
- ⊖ mittel
- weich

i *Hinweis:*

Je nach Größe der Eier kann es sein, dass Sie abweichend von der Skala am Messbecher **6** mehr oder weniger Wasser einfüllen müssen, um den gewünschten Härtegrad der Eier zu erreichen.

Wenn das Ei zu weich ist, füllen Sie etwas mehr Wasser ein (etwa einen Eichstrich auf der Skala mehr). Die Kochzeit wird verlängert. Das Ei wird härter.

Wenn das Ei zu hart geworden ist, füllen Sie beim nächsten Kochvorgang etwas weniger Wasser ein (etwa einen Eichstrich auf der Skala weniger). Die Kochzeit wird verkürzt. Das Ei wird weicher.

- ⇨ Füllen Sie das Wasser nun in die Kochschale **3**.
- ⇨ Setzen Sie den Kocheinsatz **2** in die Kochschale **3** und setzen Sie den Deckel **1** auf.
- ⇨ Drücken Sie den Betriebsschalter **4** nach links (Position ""), um das Gerät einzuschalten. Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet auf.

Sobald die Eier gar sind ertönt ein Signal.

i *Hinweis:*

Drücken Sie den Betriebsschalter **4** zurück in die Position "O" um das Gerät auszuschalten.

- ⇨ Schrecken Sie die Eier nach dem Kochen unter kaltem, fließendem Wasser ab.


Eier Warmhalten

i *Hinweise:*

Um Eier warm zu halten, müssen Sie kein Wasser in die Kochschale **3** füllen!

Nutzen Sie die Warmhaltefunktion nur für hart gekochte Eier.


Schrecken Sie die Eier nach dem Kochen unter kaltem, fließendem Wasser ab.

- ⇨ Drücken Sie den Betriebsschalter **4** nach rechts, um nach dem Kochen der harten Eier die Warmhaltefunktion (Position "") zu aktivieren.
- ⇨ Drücken Sie den Betriebsschalter **4** zurück in die Position "O", um das Gerät auszuschalten.

Reinigen und Pflegen

⚠ *Lebensgefahr durch elektrischen Schlag:*

Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin.

-  Tauchen Sie die Geräteteile niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

⚠ *Vorsicht:*

Achten Sie bei der Reinigung des Messbechers auf den Eipick **7**. **Verletzungsgefahr!**

i *Hinweis:*

Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel. Diese können zu Schäden am Gerät führen.

Das Gerät reinigen:

- ⇨ Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose.
- ⇨ Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- ⇨ Reinigen Sie danach die Kochschale ③ und das Netzkabel mit einem leicht angefeuchteten Spültuch.
- ⇨ Entfernen Sie Kalkrückstände mit einer Lösung aus etwas Essig und Wasser.
- ⇨ Setzen Sie das Gerät danach nur mit klarem Wasser in Betrieb, um den Essiggeruch zu entfernen.
- ⇨ Trocken Sie das Gerät auf jeden Fall gut ab, bevor Sie es erneut verwenden.

Das Zubehör reinigen:

- ⇨ Spülen Sie den Deckel ①, den Kocheinsatz ② und den Messbecher ⑥ mit Spülmittel unter fließendem Wasser.
- Der Kocheinsatz ②, Deckel ① und Messbecher ⑥ sind auch spülmaschinengeeignet.

Aufbewahren

Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.

- ⇨ Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung ⑤ unter dem Geräteboden.
- ⇨ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.
Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie & Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.
Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung.
Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.
Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96053

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96053

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96053

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Informationsstatus

Tilstand af information · Stand der Informationen:

10/2013 · Ident.-No.: SEK400B2-102013-1

IAN 96053